

# Malakoff

infos

Joyeuses  
fêtes !



Zoom  
**Noël pour tous:  
les coulisses de la fête**



Portrait  
**Valérie Nylin,  
designeuse  
malakoffiotte**

D'excellentes fêtes  
et une belle année 2015,  
c'est votre garantie  
avec Guy Hoquet !



**Nous nous engageons** à trouver un acquéreur dans un **délaï maximum de 90 jours**. Sinon, vous bénéficiez d'une remise sur nos honoraires de 20 % par mois supplémentaire, pouvant aller jusqu'à 100 %\*.



[guy-hoquet.com](http://guy-hoquet.com)

\* Lorsque vous signez un Contrat Exclusif Garanti, nous nous engageons à tout mettre en œuvre pour présenter un acquéreur au Prix Marché dans un délai maximum de 90 jours. Passé ce délai, vous bénéficiez d'une remise sur nos honoraires de 20% par mois supplémentaire, pouvant aller jusqu'à une remise totale. Retrouvez les agences proposant le dispositif « Garanties Guy Hoquet » sur [www.guy-hoquet.com](http://www.guy-hoquet.com). Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante.



4, rue Béranger  
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30

Tél. : **01 46 57 70 26**  
[malakoff@guyhoquet.com](mailto:malakoff@guyhoquet.com)

**ESTIMATION  
GRATUITE**



© Henri-Jerome Bertin



© DR

4 **IMAGES**6 **ZOOM**

Les coulisses du Noël solidaire

9 **ACTUS**

L'école Barbusse a son orchestre !

14 **À VOIR**

Danseurs sans frontières

16 **À LA UNE**

Petite enfance : premiers pas dans la vie

20 **PORTRAIT**

Valérie Nylin, designeuse malakofiotte

22 **OPINIONS**

Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

24 **INFOS**

Vie pratique et associative

## « Enfance : toujours une priorité ! »



Alors que le 20 novembre dernier a été célébré le 25<sup>e</sup> anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant, l'Unicef évalue à trois millions le nombre d'enfants vivant sous le seuil de pauvreté en France, chiffre en augmentation constante depuis 2008. Ce qui place notre pays en Europe au 30<sup>e</sup> rang sur 41, au regard de l'évolution du taux de pauvreté chez les mineurs. Outre les privations matérielles qu'implique cette réalité, on imagine aisément les inégalités sociales et scolaires auxquelles sont confrontés ces enfants dès le plus jeune âge. Face à cette situation, je tiens à rendre hommage et à saluer l'action de solidarité menée quotidiennement par les millions de bénévoles au sein des associations humanitaires et caritatives, qui par leur mobilisation, ont permis, entre autres, de faire revenir l'Union européenne sur sa décision de réduire les moyens financiers accordés aux associations dans le cadre du Fonds européen d'aide aux plus démunis. Pour sa part, notre ville a toujours fait de son action en faveur de l'enfance et de la petite enfance, l'une de ses priorités. Malgré la contrainte financière forte qui pèse sur son budget, Malakoff est décidée à poursuivre cette priorité. Elle s'illustre, notamment, par le processus de municipalisation des crèches menée depuis plusieurs mois avec le Département qui aboutira à la création d'une soixantaine de places supplémentaires. Ce qui est appréciable pour les familles, alors que la mise en œuvre du plan gouvernemental sur les crèches, visant à la création de 20 000 places d'accueil, semble ne pouvoir être atteint.

En cette période de fin d'année et afin que Noël soit toujours une fête pour tous les enfants, je vous propose, avec grand plaisir, de nous retrouver le mardi 16 décembre sur la Place du 11-Novembre-1918 pour célébrer tous ensemble notre traditionnel « Noël Solidaire ».

Bonne fin d'année à toutes et tous.

**Catherine Margaté,**  
Maire, Conseillère générale  
des Hauts-de-Seine

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



### Malakoff infos

courriel : [servicecommunication@ville-malakoff.fr](mailto:servicecommunication@ville-malakoff.fr) – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Directeur de la communication : Rémi Uzan – Rédaction en chef par intérim : Anne Bléger – Rédaction : Anne Bléger, Lauriane Servat, Grégory Heller, Stéphane Laforge, Marie Dufour, Maricygne Di Matteo – Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.



© Tourfik Oulmi / Tulipe Noire

▲ **Hommage 14-18**

Le temps du recueillement pour la commémoration du 11 novembre 1918.

► **Visites de quartier**

En novembre, élus et services municipaux étaient sur le terrain, au plus près des questions et attentes des habitants.



▼ **Mémoires de poilus**

Le 8 novembre, pour la journée Mémoire et patrimoine, l'exposition *Mémoires de poilus* dévoilait les trésors collectés auprès des Malakoffiots.



► **Jeux de mots**

Le 29 octobre, l'artiste Bernard Ollier dévoilait l'œuvre qu'il venait de réaliser sur les murs de la médiathèque.





© Tourfik Oulmi / Tulipe Noire

◀ **Lecture publique**

Le 23 novembre, avec Livres au marché, la lecture était dans la place.

▼ **Gym en fête**

Un ange passe, lors du spectacle des 50 ans de la section gymnastique de l'USMM.



© Hervé Levon Photography



© Tourfik Oulmi / Tulipe Noire



# LES COULISSES DU NOËL SOLIDAIRE !

© Hervé DAPREMONT / Cie Progéniture

*Les animations organisées dans le cadre des fêtes de fin d'année sont prêtes. Pour en arriver là, de nombreux services municipaux ont été sollicités.*

*Ils vous souhaitent un joyeux Noël!*

**C**ette année encore, les services de la Ville se sont mobilisés pour que la période de Noël soit à la fois festive et solidaire. Ainsi, le service des espaces verts a-t-il commencé, dès le 17 novembre, à installer les illuminations (grâce à un partenariat avec une société spécialisée). Au moment où vous lisez ces lignes, elles sont toutes en place! Ce service gère aussi l'implantation des décors, dans plusieurs points très fréquentés de la commune (hôtel de Ville et ronds-points notamment).

Les commandes ont été passées il y a plusieurs mois, après une étude minutieuse du marché. Cela a permis de trouver des objets forts sympathiques, à un prix raisonnable. Sapins de Noël, petits personnages et flocons de neige lumineux peuvent ainsi investir tranquillement les places de Malakoff. Et pour éclairer tout ce beau monde, le centre technique municipal (service électricité) s'est chargé d'installer des projecteurs aux endroits stratégiques. Objectif: éviter les gaspillages d'énergie. Les Led (diodes électroluminescentes) ont donc remplacé les lampes classiques. Le Père Noël sait aussi être économe!



Au programme, cette année :  
Les Tiglings, qui émerveilleront petits et grands.

### Le 16 décembre, soirée de fête!

Le service culturel de la Ville participe aussi aux festivités. Il s'est chargé d'organiser la fête qui aura lieu le 16 décembre au soir: le concert d'une chorale de quatre classes (CM2) des écoles Paul-Bert et Jean-Jaurès (accompagnées d'élèves du conservatoire) et des déambulations de groupes d'arts de rues. Ce service organise la logistique de l'événement et assure l'accueil des compagnies. Les Tiglings (petits lutins bondissant joyeusement sur leurs chaussures à ressort) et les Gnomikys (drôles de créatures poilues venues de Sibérie) sont en route pour Malakoff! La Maison de la vie associative (MVA) est aus-



Mise en place et décoration du grand sapin de Noël de la Place du 11-Novembre-1918.

si associée aux fêtes de fin d'année. Elle organise cette année un «marché de Noël solidaire», le même soir, sur la place du 11-Novembre-1918. Concrètement, une vingtaine d'associations (principalement humanitaires, caritatives ou en faveur de l'enfance) vendra des bougies au profit du Secours populaire et du Secours catholique. «La notion de solidarité est au cœur du Noël de Malakoff», explique-t-on à la MVA. Ce marché permet par ailleurs aux associations de se faire connaître ou d'être plus visibles, tout en récoltant des dons. Il s'agit donc d'un événement solidaire à double titre.

### L'implication des commerçants

Enfin, la Mission économique et le manager du commerce ont travaillé en partenariat avec les commerçants de la ville, afin qu'ils participent eux aussi aux festivités. Cinquante-trois boutiques se sont ainsi associées au «Noël solidaire». Elles vendent donc elles aussi des bougies au profit du Secours populaire et du Secours catholique. En outre, une quarantaine de commerçants membres de l'association «Malakoff Village» propose durant tout le mois de décembre des tickets permettant de remporter des cadeaux. Les petits lots sont gagnés tout de suite, grâce à la partie «grattage». Pour les gros lots (une télévision, un vélo et un appareil photo), il suffit de déposer son ticket dans une urne. Un tirage au sort (le 27 janvier à la Maison de la vie associative) déterminera les vainqueurs. Enfin, les commerçants ont invité le Père Noël à venir sur les marchés. Il sera là le 20 décembre au marché Barbusse et le 24 décembre sur le marché du centre. Il se murmure qu'il aura pas mal de friandises dans sa hotte... ■

## 4 questions au ...

### Père Noël...



### Quel est votre programme cette année?

J'arrive de Laponie à la mi-décembre. Comme chacun sait, j'ai mon propre moyen de transport, donc je serai là quoi qu'il arrive! Il fait un peu froid dans mon pays en ce moment, je viens donc chercher la douceur à Malakoff. Et j'apporte avec moi beaucoup de bonnes nouvelles, pour les petits et pour les grands!

### Peut-on en savoir un peu plus?

Je ne vous dirai pas tout... Mais sachez quand même que je serai présent sur le marché central le 24 décembre, et sur celui de Barbusse le 20 décembre. J'aime beaucoup être pris en photo avec les enfants, alors dites-leur qu'ils viennent me voir! Quant aux adultes, je ne les oublie pas pour autant...

### Ah bon, les adultes aussi seront à la fête pour Noël?

Ho ho ho que oui! L'ambiance va être festive à Malakoff en décembre. De jolies illuminations seront présentes en ville, de même que des sapins bien décorés. J'ai aussi déposé des cadeaux chez les commerçants, pour leurs clients. Et puis, ne ratez pas le spectacle! Le 16 décembre, à partir de 18 heures (et jusqu'à 21 heures), trois compagnies déambuleront sur la place du 11-Novembre-1918.

### Vous ne venez donc pas tout seul?

Oh que non! Le 16 décembre au soir, vous découvrirez mes amis les Tiglings, les Gnomikys, et puis Mister Christmas, qui est mon frère! Tous viennent du Grand Nord. Attendez-vous à de la neige à Malakoff! Vous l'aurez compris, cette période de Noël va être magique, mais elle sera aussi solidaire. Alors profitez-en, sortez et découvrez tout ce que je vous ai réservé! La fête, c'est maintenant!



Un projet immobilier  
Contactez nous !

01 46 54 04 04

118 Boulevard Gabriel Péri  
92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com



*Toute l'équipe*

*de votre agence* L'ADRESSE

*vous souhaite d'agréables  
fêtes de fin d'année*



[www.ladresse-malakoff.com](http://www.ladresse-malakoff.com)

## \* ENSEIGNEMENT

## L'école Barbusse a son orchestre !



Si vous entendez le son d'un orchestre dans le quartier Barbusse, cela vient sûrement de l'école ! Depuis la rentrée scolaire de septembre, l'école élémentaire Henri-Barbusse dispose de son propre ensemble musical, dans le cadre d'un partenariat avec le conservatoire, l'Éducation nationale et l'association Orchestre à l'école. Cette dernière fournit les instruments de musique, financés grâce à un mécénat.

Ce dispositif très original permet à une quarantaine d'élèves de CE2 de s'initier aux instruments à cordes. Chaque mercredi matin, sur le temps scolaire, les écoliers se réunissent par pupitre pour pratiquer leur instrument. On compte ainsi treize violonistes en herbe, onze altistes, dix violoncellistes, et cinq contrebassistes. Tous se retrouvent ensuite hors du temps scolaire (dans le cadre des Nap) pour former un orchestre : le lundi après-midi pour le violon et la contrebasse, et le jeudi après-midi pour l'alto et le violoncelle. À raison de vingt écoliers par orchestre. « *Il s'agit d'une véritable démocratisation de l'apprentissage de la musique* », se félicite Sylvain Frydman, le directeur du conservatoire. Cette expérience novatrice permet en effet à des enfants de tous les milieux sociaux de s'initier à la musique, trop souvent réservée aux catégories sociales moyennes et supérieures. L'ouverture à toute la population est une priorité du conservatoire, soutenu en ce sens par la Ville de Malakoff.

Les écoliers sont ravis de pouvoir faire de la musique dans ce cadre : « *Ça me plaît beaucoup. En plus, mes parents n'ont jamais fait de musique. Je peux leur parler de ce que je fais et leur faire découvrir l'alto !* », explique Antoine, 8 ans. Les professeurs aussi sont très satisfaits de cette activité : « *C'est une autre façon d'enseigner, basée sur le collectif. Ceux qui progressent vite aident les autres. Et cela valorise tout le monde. Les écoliers viennent avec plaisir. Et pour moi, cette expérience est très enrichissante sur le plan pédagogique* », se réjouit Gwendoline Lunaret, professeur de violoncelle. Tous les enfants qui pratiquent cette activité sont volontaires. « *Ils apprennent les bases de la musique, la rigueur et le rythme, dans une ambiance studieuse mais sans jugement et sans esprit de compétition* », souligne Sylvain Frydman. Le meilleur des mondes, en somme !

## \* ASSOCIATION

## Cultiver le dialogue au sein de la famille

L'association **Dinamic Médiation Familiale** œuvre à prévenir les effets néfastes des divorces sur les enfants et la famille. Elle travaille à faire respecter la place de chacun : la mère, le père, les enfants, les frères et sœurs, les grands-parents, les beaux-parents... Elle vise à restaurer le dialogue, à préserver les liens. Grâce à des rendez-vous réguliers avec un médiateur diplômé d'État, les membres d'une famille parviennent, peu à peu, à faire émerger des solutions, qu'ils trouvent ensemble.

## &gt; Dinamic Médiation familiale

Maison de Quartier Jacques-Prévert, 9 rue Jacques-Prévert  
Maison de Quartier Henri-Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse  
Sur rendez-vous au 01 46 01 99 19.

📍 [www.mediationfamiliale.info](http://www.mediationfamiliale.info)



## { En bref

## Formations sécurité

Un nouveau centre de formation vient de s'installer boulevard Gabriel-Péri. La société CFI propose des formations aux métiers de la sécurité et de la prévention (sauveteur secouriste, agent de sécurité incendie), de la surveillance des biens et des personnes (agents de prévention et sécurité).

## Noël dans les commerces



© DR

À l'occasion des Fêtes, l'association Malakoff Village organise un grand jeu. Dès le 8 décembre, suivez les traces de pas imprimées sur les trottoirs puis passez la porte des commerçants arborant le logo au coq bleu de Malakoff Village. Pour jouer et gagner plus de 1 800 lots (6 000 euros au total !) dont un écran plat, un vélo et une tablette, il vous suffit de gratter une carte-jeu. Tous les détails du jeu sont sur la page Facebook de Malakoff Village.

## Hommage en musique

L'association 3 quatre organise un concert avec six groupes de jeunes pour rendre hommage à Manu, musicien malakoffiot décédé il y a un an. Entrée libre.

> **Samedi 13 décembre à 18 h**  
Maison de quartier Henri-Barbusse  
4 bd Henri-Barbusse.

## \* URBANISME



© Agence Univert

## 77 logements en accession à la propriété

Bouygues Immobilier et Imestia viennent de lancer la commercialisation de soixante-dix-sept appartements en accession à la propriété sur la Zac Dolet-Brossolette. Trois immeubles de style contemporain vont être construits au 78/82 rue Étienne-Dolet. Ils abriteront des logements de taille variée (du 2 pièces au 5 pièces duplex), vendus à des prix maîtrisés. La Ville a demandé que le programme soit labellisé « Effinergie + », ce qui permettra de limiter fortement les factures d'énergie. Les Malakoffiots sont accueillis en avant-première pour cette opération (jusqu'au 19 décembre). Le point de vente se situe à l'angle des rues Nicomédès-Pascual et Étienne-Dolet. La construction de ces appartements doit démarrer avant l'été prochain, pour une livraison prévue avant l'été 2017.



## \* ENTREPRISE

## Un espace de coworking ouvre ses portes

Situé en plein centre-ville, Casaco s'adresse aux travailleurs indépendants désireux de profiter de l'émulation d'une vie de bureau. Cet espace

de coworking soutenu par la Ville est ouvert à tous : développeurs web, illustrateurs, journalistes, communicants, spécialistes ressources humaines, etc. « *Casaco sera plus intéressant si les compétences sont diverses*, précise Aurélien Denaes, le gérant. *Il s'inscrit dans le cadre de l'économie collaborative. L'idée est de favoriser les liens entre les coworkers pour que naissent des opportunités de collaboration.* » Le site de 460 m<sup>2</sup> compte plusieurs espaces avec accès wifi ou ethernet : un accueil-café, des bureaux de résidents, des postes à la journée, des salles de réunion, etc. Plusieurs formules sont possibles : heure, journée, mois, bureau fixe.

> **Casaco**  
6 avenue Jean-Jaurès  
01 47 35 96 63  
Courriel : aurelien@casaco.fr  
📌 [www.casaco.fr](http://www.casaco.fr)

## LE CHIFFRE

# 250

C'est le nombre de lettres envoyées au Père Noël par les petits Malakoffiots, en 2013. Chacune a reçu une réponse. Cette année, le Père Noël attend à nouveau beaucoup de courrier. Une boîte aux lettres dédiée vous attend sur la place du 11-Novembre-1918, près du grand sapin.



## \* DÉCOUVERTE

## Voyage en Asie

Aujourd'hui à Houston, aux États-Unis, pour préparer leur prochain documentaire, François Picard et Cécile Clocheret, explorateurs malakoffiots, étaient il y a peu en Asie. Un voyage qu'ils donnent à découvrir dans *Sur les traces de l'empire d'Angkor*. Le documentaire vient de sortir en coffret DVD et sera diffusé sur France Ô les 7 et 14 décembre, dans l'émission Les aventuriers d'explô. Pendant trois mois, les deux voyageurs ont arpenté avec Louisa, leur petite fille d'un an, la Thaïlande, le Cambodge et le Laos sur les traces de la civilisation Khmer, des célèbres temples d'Angkor, et reconstitué à pied l'une des mythiques voies royales qui reliaient les riches cités. « *Avoir Louisa avec nous n'a pas changé notre façon de filmer ou de travailler, mais notre rapport aux gens*, raconte Cécile. *Les gens oublieraient ou dépassaient leur timidité pour venir nous voir.* »

📌 [Sur les traces de l'empire d'Angkor disponible sur culture-aventure.fr](http://www.culture-aventure.fr)

## \* SPORTS

## Tout baigne pour la section natation !



Plus de 450 nageurs adhérents forment la section natation de l'Union sportive municipale de Malakoff (USMM) née en 1945. Les sportifs se retrouvent au stade nautique Châtillon/Malakoff, dont le club est résident. Les activités sont organisées en quatre pôles: jeunes (composé de deux écoles de natation), aquagym, loisirs

et compétition. Ce dernier est divisé en deux sections, une pour les moins de 25 ans et une autre pour les adultes, appelée Masters.

### Résultats encourageants

Hervé Durand, président du club depuis deux ans, est fier des derniers résultats obtenus. *« Il faut savoir que les compétitions au sein des Masters sont les mêmes que celles des nageurs élites comme Manaudou, Bousquet... Nous participons aux championnats d'Île-de-France, de France, d'Europe et du Monde. Cette année, nous sommes allés aux championnats du Monde à Montréal. Il y avait environ 10000 nageurs de tous les pays! La compétition s'est déroulée durant dix jours, dans deux bassins de 50 m avec 10 lignes d'eau.*

*Pour vous donner une idée, 890 femmes de 25 à 97 ans et 1260 hommes de 25 à 90 ans concouraient au 100 mètres nage libre. Il n'y a pas d'âge pour être sportif! »*

Le club est arrivé champion du monde de relais mixte en catégorie R1. Mélanie Salducci a fini championne du monde au 50 mètres papillon en catégorie 1 (nageurs de 25 à 29 ans), comme Angela Tavernier en C2 (30 à 34 ans). Deux seniors ont aussi remporté des prix très gratifiants. Bénédicte Duprez a obtenu deux médailles d'or au 100 mètres et 200 mètres en catégorie 8 (nageurs de 60 à 64 ans), quant à Alain Vanaker, il obtient la médaille d'argent au 50 mètres dos, dans la même catégorie. Le club Masters de Malakoff termine ainsi la saison à la deuxième place des 742 clubs français.

*« Ces excellents résultats sont liés aux nombreuses qualités de notre entraîneur Tristan Wagner, et à sa capacité à fédérer le groupe, nous explique Hervé Durand. Sa passion et son énergie sont essentielles à notre réussite. Je pense aussi que la section dispose, grâce à l'appui de l'USMM et de la Ville de Malakoff, d'excellentes conditions d'entraînement ».*

## \* SPORTS

## Top chrono pour les foulées

La quarantième édition des fameuses et attendues Foulées de Malakoff aura lieu samedi 1<sup>er</sup> février.

Deux départs, fixés avenue Jules-Ferry: le premier (le 5 km) aura lieu à 14h; le second, un parcours

de 10 km pour les plus entraînés, débutera à 15h. Cette seconde course est classée et qualifiée aux championnats de France, et bénéficie du label de la Fédération française d'athlétisme. Un conseil, évitez de vous déplacer en voiture de midi à 17h30 aux alentours du passage des Foulées.

📌 Toutes les informations sur le site [www.topchrono.biz](http://www.topchrono.biz)



© Antoine Bertrand

## { En bref

### Une chaussée diagnostiquée

Courant décembre, un diagnostic amiante sera réalisé à travers les rues de la ville.

Des prélèvements par carottage seront ainsi effectués sur les enrobés routiers.

La circulaire du 15 mai 2013 du ministère de l'Écologie et du Développement durable rend ce diagnostic obligatoire avant tous travaux.

### Syndicat, mode d'emploi

Les négociations collectives seront au cœur de deux journées d'études proposées les 15 et 16 décembre par la Bourse du travail.

Thématiques abordées: « Comment faire prendre en compte par l'employeur les aspirations collectives? » (le 15) et « Le cadre légal des négociations annuelles obligatoires » (le 16).

> **Lundi 15 et mardi 16 décembre de 9h à 17h**

Contact: Bourse du travail, 28 rue Victor-Hugo. Tél.: 01 55 48 06 31.

### Aux racines du racisme



Appréhender l'héritage colonialiste, s'interroger sur les sources du racisme afin de mieux s'y opposer, tel est l'objet de la grande initiative proposée le 7 février prochain par l'Association des Amis de Léo Figuières (ALF). Au programme: conférences et débats en présence de l'historienne Catherine Coquery-Vidrovitch (photo ci-dessus) et du scientifique Axel Kahn, suivis d'un repas festif (inscriptions auprès de l'ALF).

> **Samedi 7 février à partir de 14h**

Salle Léo-Ferré  
60 bd du Général-de-Gaulle  
Inscription: [alf.leofiguieres@orange.fr](mailto:alf.leofiguieres@orange.fr)

# MNFCT

## VOS SOLUTIONS SANTÉ & PRÉVOYANCE



# LES PACKS SANTÉ TERRITORIAUX

Adhérez en ligne sur :  
[WWW.MNFCT.FR](http://WWW.MNFCT.FR)

CONSULTATIONS, PHARMACIE, HOSPITALISATIONS,  
DÉPASSEMENTS D'HONORAIRES, CHAMBRES PARTICULIÈRES,  
PROTHÈSES ET IMPLANTS DENTAIRE,  
ORTHODONTIE, OPTIQUE, CHIRURGIE DE LA MYOPIE,  
CONTRACEPTION, MATERNITÉ, SEVRAGE TABAGIQUE,  
AIDE À L'ACCÈS AUX SOINS,  
CAUTIONNEMENT DE PRÊT IMMOBILIER, ETC.

**3 MOIS**  
DE COTISATION  
**OFFERTS**  
EN COMPLÉMENTAIRE SANTÉ  
pour toute adhésion à l'une des options  
des Packs Santé Territoriaux  
entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2014



Créateur de solidarité depuis 1933



Mutuelle  
Nationale des  
Fonctionnaires des  
Collectivités  
Territoriales

\* Mutuelle Nationale des Fonctionnaires des Collectivités Territoriales  
22 rue des Vignerons - 94686 Vincennes Cedex - [www.mnfct.fr](http://www.mnfct.fr)

Pour adhérer : **0 810 46 47 48**

## \* ENTREPRISE

## Du ciel à l'assiette



C'est un tout autre voyage que Florence Hurel vient de commencer. Après treize années passées comme personnel naviguant au sein d'une compagnie aérienne, cette quadragénaire malakoffiote s'est lancée dans un projet plus culinaire. Il y a un an, soutenue par la Communauté d'agglomération Sud de Seine, elle crée 4jour/4diners, société de livraison de panier-repas. « J'avais envie d'une activité plus sédentaire, d'être indépendante et de créer quelque chose, explique-t-elle. J'ai repris des études de comptabilité, puis travaillé deux ans dans un cabinet d'expertise comptable. Mon projet est né pendant cette période. »

Le concept est simple: chaque lundi, le client reçoit un panier contenant les recettes et les ingrédients pour quatre repas à cuisiner chez soi dans la semaine. « L'idée m'est venue de mon vécu, raconte-elle. De retour du bureau,

la deuxième journée commençait: il fallait s'occuper des enfants et répondre à la sempiternelle question "Qu'est-ce qu'on mange ce soir?" » Florence Hurel veut ainsi faciliter la vie et l'assiette de ses clients. « Il s'agit de simplifier la gestion quotidienne du repas du soir et de ne plus se poser le problème des courses pour les repas, assure-t-elle. L'idée est aussi de cultiver le désir de cuisiner et de manger équilibré, au moins le soir. » Chaque panier contient des produits frais et de saison, calibrés pour éviter le gaspillage, et chaque recette ne prend pas plus de trente minutes de préparation. Ces dernières semaines, croquettes de poisson et purée de carotte au cumin; boulettes de bœuf à la suédoise et mélange de céréales; coquillettes otto au jambon et salade verte étaient au menu, par exemple. « Je travaille avec une diététicienne qui corrige les menus ou m'apporte des idées, précise la fondatrice. Je fais les menus comme je le ferais pour ma famille: de la cuisine de tous les jours à réaliser avec des produits simples. » Toutes ses recettes sont d'ailleurs testées en famille et mises au menu uniquement si elles sont validées.

> **4jour/4diners**

Contact: 06 14 36 2990

📌 [www.4jours4diners.fr](http://www.4jours4diners.fr)

## \* HANDICAP

## Taxe d'habitation

Lors du conseil municipal du 30 septembre dernier a été voté l'abattement en faveur des personnes handicapées ou invalides sur la taxe d'habitation. Pour bénéficier de cet abattement dès 2015, les personnes concernées

doivent impérativement compléter un imprimé spécifique et le retourner accompagné des pièces justificatives au centre des impôts de Vanves avant le 31 décembre 2014. Cet imprimé peut être demandé auprès des impôts et est téléchargeable sur le site:

📌 [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr)



© Richard Villalon / Fotolia

## { En bref

## Aide aux aidants

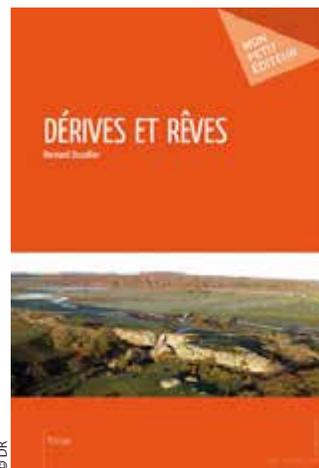
Vous aidez un proche malade ou en perte d'autonomie? Un groupe de parole, animé par un professionnel, vous accueille régulièrement à l'Espace 14-Juillet. Des séances gratuites, proposées par le Centre local d'information et de coordination gérontologique (Clic).

> **Vendredi 16 janvier, de 14h à 16h**  
Espace 14-Juillet, 3 place du 14-Juillet

## Sparta shop

Produits énergétiques, boissons isotoniques, vitamines et compléments alimentaires sont proposés par Sparta Shop, au 74 boulevard Gabriel-Péri. Cette nouvelle boutique, spécialisée dans la nutrition sportive et la diététique, présente également une collection de vêtements de sport.

## Dérives et rêves



© DR

L'amour, la nature, la crainte du temps qui passe, la quête du bonheur, tels sont les thèmes explorés par l'auteur malakoffiot Bernard Ducellier au fil de son nouveau recueil de poésie. *Dérives et rêves*, publié chez Mon petit éditeur, nous dévoile ses textes construits comme des jeux de phrases, des jonglages de mots, des envolées hors des sentiers battus.

## Appel à participation

Pour nourrir la réflexion sur le futur site internet de la Ville, le service Communication prévoit quelques entretiens avec des usagers.

Quels que soit votre âge et votre niveau en informatique, vous pouvez participer.

Contact: 01 47 46 75 54

ou [webmaster@ville-malakoff.fr](mailto:webmaster@ville-malakoff.fr)

**{ En bref**

**Lola Folding**

Lola, en visite chez sa grand-mère, ouvre l'album de famille interdit. Elle y découvre, ébahie : un grand-père inventeur de machines infernales, une maman ex-super héroïne, quatre cousines jumelles diaboliques et un papa robot ménager ! Cabaret poétique et délirant, ce conte rock soulève des questions sur notre identité.

> **Spectacle jeune public dès 6 ans**  
**Mercredi 17 décembre à 19h30**  
 Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918  
 📌 [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

**Richard Strauss à déjeuner**

Violons, altos, violoncelles et contrebasse s'associent pour mieux plonger au cœur de l'œuvre du compositeur et chef d'orchestre allemand Richard Strauss. Ce concert brunch présentera un extrait de l'Opéra Capriccio, des Variations en trio et Les Métamorphoses, œuvre testamentaire écrite en 1945 dans une Allemagne dévastée.

> **Dimanche 14 décembre dès midi**  
 Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

**À l'italienne !**

Manger des cannellonis au rythme d'une chanson italienne du groupe Di sol et Di La et de la bande à Aldo. S'élancer sur la piste pour une joyeuse tarentelle.

Le programme vous tente ? Participez à la soirée italienne organisée par Le comité des Fêtes.

> **Samedi 13 décembre, à partir de 19h**  
 Salle des Fêtes, 13, avenue Jules-Ferry  
 Entrée 25 euros  
 Bulletins de réservation disponibles en mairie et à la Maison des associations.  
 Mercredi et vendredi de 9h à 12h  
 Tel : 01 41 17 42 87.

**Miam miam**

Des gâteaux rigolos à partager en famille ! Miam miam. Emilie Baboz propose un goûter fait maison, en lien avec le thème du spectacle. *Tel Quel* met la différence à l'honneur. Parions pour des pâtisseries de toutes les formes et toutes les couleurs !

> **Dimanche 11 janvier vers 15h30**  
 Au foyer bar du théâtre 71  
 3 place du 11-Novembre-1918  
 Goûter 5 €  
 Réservation indispensable :  
 01 55 48 91 00.



© Michaël o Lens

\* SOLIDARITÉ

**Danseurs sans frontières**

Nanou et Henry Coranson, deux Malakoffiots impliqués dans la vie locale, s'investissent dans des projets associatifs au-delà des frontières de la ville. En juillet dernier, ils ont participé à une université d'été organisée dans le nord du Liban, par la bibliothèque publique de Sebeel, les associations Francophonie Liban et Sel de la Terre, sous le haut patronage de l'ambassadeur français au Liban, Patrice Paoli. « *Le vivre ensemble, la paix et la solidarité sont des valeurs que Malakoff partage avec d'autres régions du monde*, explique Nanou Coranson, professeur de danse jazz au conservatoire intercommunal de Malakoff. *D'origine libanaise, je souhaitais développer ce lien interculturel entre la France et le Liban. Mon mari Henry, musicien, et moi avons donc fait le voyage pour animer des ateliers de percussions et de danse.* » Ce projet a réuni des étudiants français et libanais, des enfants des écoles publiques et privées de la région, avec pour objectif de croiser les regards, d'encourager les valeurs transcommunautaires et la citoyenneté dans un pays confronté à la guerre.

**Un flash mob, symbole de paix**

Pour clôturer le programme artistique et culturel de l'été 2014, composé de cours de langues et d'ateliers de danse et de percussions, une carnavalcade a investi les ruelles et le port de Byblos. « *Plus de deux cents enfants et jeunes ont défilé dans les rues, vêtus de blanc, couleur de la paix, et de foulards aux cinq couleurs de la Francophonie, symboles de la diversité*, précise Nanou Coranson. *Tambours, tambourins, derbakkés rythmaient les déambulations, pour clôturer les festivités sur le port de Byblos, avec une flash mob ouverte à tous, dans un esprit de partage.* » Une belle initiative qui a le mérite de porter la culture de la paix, chère à Malakoff, dans des projets culturels et artistiques transfrontaliers pour faire progresser la solidarité internationale.

> **Consultez la vidéo en ligne**

En attendant le lien à venir vers la flash mob réalisée à Byblos, découvrez le lien vers la flash mob réalisée l'année d'avant dans le cadre du projet « I have a dream » de Martin Luther King. Projet qui avait pour objectif de dire via la danse : « acceptons la différence, pronons la tolérance ! »

📌 <https://www.facebook.com/pages/The-Dream-at-50/303873089647845>



© Frédéric Lovino

\* THÉÂTRE 71

**Tel Quel**

Qu'il est difficile de s'accepter tel que l'on est ! Aujourd'hui, il vaut mieux être beau, grand mais pas trop, ni trop rond, ni trop maigre. Être soi sans être très différent, discret en ayant de la prestance... Le chorégraphe Thomas Lebrun sait les règles du paraître et leurs contraintes. Dans *Tel Quel*, il pose la différence comme une valeur sûre. Quatre interprètes aux tempéraments et aux physiques variés s'assument sans complexe : une pleurnicheuse, une rigolarde, un très grand et un beau gosse. Ils se chamaillent, s'amuse, se montent les uns sur les autres... Ils grandissent, en acceptant leurs particularités.

> **Spectacle de danse à partir de 7 ans**  
**Dimanche 11 janvier à 16h30 et lundi 12 janvier à 19h30**  
 Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918  
 📌 [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

## \* EXPOSITION

## Les dieux grecs investissent la médiathèque

Après le succès de ses interventions à la médiathèque (auprès des classes des écoles élémentaires), Cyril Hahn y revient par la grande porte, avec une exposition de peintures et de mosaïques intitulée « Sur les pas d'Ulysse ».

Car l'auteur-illustrateur d'histoires pour enfants (plus d'une trentaine de livres déjà écrits) est aussi un artiste passionné de mythologie grecque.

« Les enfants, encore plus que les adultes, sont fascinés par cet univers fantasmagorique où il existe notamment un dieu par corps de métier. D'où l'idée de partager ma passion avec eux », explique Cyril Hahn.

S'il s'intéresse autant à *L'Odyssée* d'Homère,

c'est notamment en raison de ses origines helléniques. « J'ai grandi en France, où mes parents et grands-parents me parlaient beaucoup de la Grèce antique », indique l'artiste, âgé de 49 ans. Voilà huit ans que tout son art tourne autour de la mythologie, de près ou de loin. Pour lui, c'est un retour aux sources, même si elles sont très lointaines. On sent chez Cyril Hahn une certaine fierté de la Grèce et de sa riche histoire. Avec lui, le pays retrouve ses lettres de noblesse. On est loin de l'actualité de ces dernières années, marquée par le déclin économique du pays et la souffrance de sa population.

La démarche de Cyril Hahn ne manque pas d'originalité : il souhaite, à sa manière, relier le monde de *L'Odyssée* au monde orthodoxe, distant de plusieurs siècles. Ses peintures sont plutôt des petits formats, faisant appel à des matières très variées telles que le bois, le cuir, le métal, le tissu ou encore les végétaux. Pour l'avenir, l'artiste a un projet de pèlerinage sur la tombe de ses lointains ancêtres, en Grèce. Mais il dit aussi réfléchir à d'autres thèmes. Peut-être *Illiade* et la guerre de Troie, ou encore les chevaliers de la Table Ronde. Avec Cyril Hahn, les enfants n'ont pas fini de s'intéresser à la mythologie...

> Médiathèque Pablo-Neruda. 24, rue Béranger

Du 13 au 30 janvier



© DR

## \* VIDÉO

## La MdA dans la boîte

Ce mois-ci, *Rendez-vous avec vous*, magazine vidéo de la Ville, pousse les portes de la Maison des Arts. Ancienne demeure de style néoclassique, la « MdA », comme la nomment les habitués, est devenue depuis 1997, un centre d'art contemporain. Shigeko Hirakawa, Bernard Rancillac, Philippe Gronon, Claude Viallat, Christian



Boltanski, Martine Camillieri, Ernest Pignon Ernest, Willem, y ont exposé. À vous, maintenant, de pénétrer dans cet espace ouvert à tous les arts, tous les styles, en vous laissant guider par la caméra de *Rendez-vous avec vous*.

➤ À voir et partager sur [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

## { En bref

### Portes ouvertes chez Mu

Des théières en grès, des fauteuils restaurés, des luminaires originaux, des sculptures figuratives, des tableaux faits d'objets assemblés... Voilà, entre autres, ce que vous pourrez découvrir aux portes ouvertes de l'atelier Mu, collectif de six artistes.

> Samedi 13 et dimanche 14 décembre de 14 h à 19 h

20 avenue Augustin-Dumont

### Noël au conservatoire

Conte musical, concerts, danse, petits gâteaux ponctueront l'après-midi de fête au conservatoire.

> Le 17 décembre, de 14 h à 18 h

Au conservatoire, 66-68 bd Gabriel-Péris

### Pour les seniors

Pour bien démarrer l'année, la Ville propose aux retraités de Malakoff de feuilleter un drôle d'Album de famille. Entre théâtre et chant, ce spectacle vous entraîne dans les pas d'une famille et ses aventures.

> Mardi 6 et mercredi 7 janvier à 14 h 30

Entrée libre sur réservation.

Inscription : lundi 8 décembre de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30 en mairie, de 9 h à 11 h 30 au Centre Henri-Barbusse. Après cette date, au secteur des retraités en mairie

### Jazz pop !

Comment les musiciens de jazz s'approprient-ils les chansons populaires ? De Radiohead à Charlie Parker, de Chopin à Michael Jackson, Abderraouf Ouertani, ethnomusicologue, étudie le chemin qui mène du tube au standard de jazz, ponctuant son propos d'extraits musicaux.

> Mardi 27 janvier de 17 h 30 à 19 h

Médiathèque Pablo-Neruda

24, rue Béranger

Entrée gratuite. Réservation souhaitée

au : 01 47 46 77 69

### À la découverte de José Pliya

Partir à la rencontre de José Pliya, écrivain et dramaturge français d'origine béninoise. Découvrir sa langue poétique et musicale à l'occasion de lectures, au détour d'un après-midi avec l'auteur de *Cannibales*.

> Samedi 24 janvier à 15 h

Médiathèque Pablo-Neruda

24, rue Béranger



# Petite enfance Premiers pas dans la vie

*La petite enfance constitue une étape déterminante dans la vie d'un individu. Son entourage participe alors à son bien-être, à son développement, à sa découverte du monde. Les adultes qui accompagnent les premiers pas des petits sont pluriels et jouent chacun un rôle particulier.*

## En chiffres

### 9

établissements collectifs sur la ville accueillent les enfants de moins de quatre ans.

### 425

Naissances par an en moyenne, recensées à Malakoff.

### 110

Assistants maternelles agréées indépendantes à Malakoff, dont 65 fréquentent le Ram.

### 96

Familles malakoffiottes emploient une assistante parentale.



**L**a marche, les jeux, le langage, la propreté, la vie en collectivité, l'observation, les apprentissages des enfants de 0 à 4 ans sont multiples. Pour les aider à faire leurs premiers pas dans la vie, l'entourage adulte est fondamental. Parents, grands-parents, éducateurs de jeunes enfants, éducateurs spécialisés, assistantes maternelles, médecin traitant, maître-nageur, bibliothécaire, sont autant d'adultes qui accompagnent le petit dans ses découvertes et assurent sa sécurité affective.

## L'entourage familial

Parents, frères, sœurs et grands-parents participent tous au bien-être de l'enfant. Pour Monsieur et Madame Dubray, grands-parents de Yann, 2 ans et demi, « *il est fondamental que les enfants passent du temps avec leur mamie et leur papi. Les rapports enfants/grands-parents sont différents et complémentaires des rapports enfants/parents. Les liens intergénérationnels sont importants. Nous disons souvent à notre petit-fils, « tu vois, quand maman était petite, elle s'amusait avec ces jouets-là ». Il aime bien qu'on lui parle de sa mère lorsqu'elle était enfant. Et nous, ça nous rajeunit de jouer avec Yann, d'être encore à quatre pattes à nos âges* ». Nadia Layouni, maman de trois filles et un garçon (de 15 mois à 12 ans) déborde d'idées et d'énergie pour éveiller la curiosité de ses bambins: « *Je leur ouvre l'esprit sur le monde. Même si on n'a pas les moyens de voyager, on va sur internet pour découvrir des animaux, des pays... On part en forêt, on fait la cueillette des légumes à la ferme de Viltain...* » Les papas, quant à eux, occupent une place de plus en plus importante dans l'éducation. « *J'ai l'impression d'être un père moderne, nous confie Benoît Merlet, papa de Samuele, 3 ans et demi. C'est-à-dire un père qui travaille, mais ne sacrifie pas sa famille, ses enfants, à sa carrière; et qui s'occupe de tout, de la préparation des repas au coucher, à part égale avec la maman. Mon père n'était pas ainsi, mais son époque n'est pas la mienne.* » Il n'existe pas d'école de parents. Or, comme le souligne Lucie Larmagnac, responsable de la ●●●

2 questions à...



**Vanessa Ghiati,**  
Maire adjointe  
à la petite enfance  
et à l'enfance

**Quelles sont les orientations de la Ville dans le domaine de la petite enfance ?**

Nous poursuivons notre objectif de qualité d'accueil et de diversification des modes de garde avec un attachement très fort à l'accueil collectif, très utile pour la socialisation des enfants. Grâce aux actions menées dans le domaine de la parentalité, nous facilitons le quotidien des parents et accompagnons les plus fragiles d'entre eux. Le développement des enfants, leur éveil et leur bien-être sont des préoccupations fortes de la municipalité. Les nombreuses structures municipales de la petite enfance et le budget que nous consacrons à leur fonctionnement sont des traductions concrètes de ces orientations.

**Quels sont les principaux enjeux dans les années à venir en matière de petite enfance ?**

Si la capacité d'accueil des très jeunes enfants a progressé en France, les besoins d'accueil ne sont pas tous satisfaits. D'autre part, l'accès des familles à un mode de garde reste très dépendant de leurs revenus. Des réponses publiques fortes doivent être construites pour faciliter l'accès aux modes de garde collectifs et donc réduire les inégalités sociales et territoriales. Des moyens financiers conséquents autant en investissement qu'en fonctionnement doivent être mobilisés par l'État pour soutenir l'action des municipalités en direction de la petite enfance. La création d'un service public de la petite enfance, plus égalitaire entre les familles est aussi une réponse que nous soutenons activement.



Jeux, découverte du milieu aquatique participent au développement de l'enfant.



Maison ouverte: « Les parents peuvent parfois rencontrer des difficultés et se sentir un peu démunis dans leur fonction parentale, surtout s'ils sont isolés. Des structures comme la Maison ouverte constituent alors un véritable soutien pour eux; les accueillants psychologues, à leur écoute, peuvent les accompagner et les soutenir dans la recherche de leurs propres solutions. »

La PMI (Protection infantile et maternelle), des associations telles que Dinamic<sup>1</sup>, ou des dispositifs comme Écoute parents Hauts-de-Seine, un service d'écoute téléphonique animé par une puéricultrice, un éducateur spécialisé et un psychologue, répondent aux préoccupations familiales, éducatives ou psychologiques des parents.

**L'apprentissage de la vie en collectivité**

Au sein de la crèche, collective ou familiale, les enfants apprennent à grandir avec les autres, entourés d'équipes de professionnels diplômés et qualifiés. « Chaque établissement a son projet pédagogique, explique Edwige Herbet, directrice du service Petite enfance. Chaque crèche organise des activités pour éveiller l'enfant, développer sa motricité. Une multitude de métiers existe au sein des structures municipales: puéricultrice, éducatrice

de jeunes enfants, infirmière, sage-femme, auxiliaire de puériculture, assistante maternelle, médecin, cuisinier, lingère, agent social, etc. Tous contribuent au bien-être des enfants, que ce soit sur le plan moteur, affectif, de la santé, de l'équilibre alimentaire. »

« À Malakoff, même avec un taux de réponse de 88 %, tous modes de gardes confondus, toutes les demandes ne sont pas satisfaites, notamment pour l'accueil des « bébés », précise Vanessa Ghiati, Maire adjointe à la Petite enfance et à l'enfance. Si le processus de municipalisation offre de nouvelles capacités d'accueil collectif, il nous faut conforter l'offre globale sur la ville et mieux structurer l'offre municipale. Nous soutenons l'activité des assistantes maternelles agréées et favorisons la mise en réseau des auxiliaires parentales. Il nous faut aussi mieux associer les parents à la vie des crèches et à nos réflexions sur la politique de la petite enfance. Enfin, la transition avec le milieu scolaire est un enjeu majeur pour les petits de notre ville. Des sujets importants et passionnants, qui animent notre travail collectif dans cette mandature. »

Le Ram (Relais assistantes maternelles) est tout comme la crèche un lieu de socialisation. « Soixante-cinq des cent dix assistantes maternelles agréées indépendantes présentes à Malakoff fréquentent le Ram, précise Marie-

**Pointez, vous êtes enregistrés !**

Depuis peu, un dispositif de pointage des entrées et sorties des enfants a été installé dans les crèches. Il est indispensable que les parents respectent leur contrat et n'oublient pas de tapoter sur l'écran tactile informatisé chaque matin et chaque soir. Car la Caf (Caisse d'allocations familiales) effectue des contrôles et verse des subventions au service Petite enfance en fonction des données enregistrées par ordinateur. Autrement dit, les subventions de la Caf sont conditionnées par la présence des enfants en crèche.

**Pour connaître les démarches et conditions d'attribution d'une place en crèche, rendez-vous sur le site [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)**

## La maison ouverte

Créée en 1999 sur le modèle de la Maison verte de Françoise Dolto, à l'initiative de la Ville de Malakoff, et notamment de Josette Pappo, ancienne maire adjointe à la petite enfance, cette structure accueille les enfants de la naissance à 4 ans, accompagnés de leurs parents. « *Cet espace est ouvert, gratuit et anonyme, sans rendez-vous, ni aucune formalité*, explique Lucie Larmagnac, responsable de la Maison ouverte. *Espace d'écoute et d'échanges pour les parents, de jeux pour les enfants, il constitue un lieu de parole et de socialisation. Des accueillants psychologues sont présents pour accompagner et soutenir pères et mères, être à l'écoute de leurs questions, leurs doutes et leurs expériences singulières.* » ●

> **Maison ouverte, 27 rue Danton.** Ouvert le lundi, mercredi, vendredi de 15h à 19h.  
> **Antenne à la maison des poètes, 73/77 rue Louis-Girard.** Ouvert le mardi de 9h30 à 12h30.



Pierre Garnier, responsable de cette structure. *C'est un lieu d'information pour les familles en recherche d'un mode d'accueil chez une assistante maternelle (démarches administratives en tant qu'employeur, aides de la Caf, du Conseil général...), un lieu d'information et de professionnalisation pour les assistantes maternelles ainsi qu'un espace d'éveil pour les enfants accompagnés de leur assistante maternelle.* « *Je m'occupe de quatre enfants, témoigne Pascale Dufour, assistante maternelle. Je les amène régulièrement au Ram, lieu qu'ils commencent à bien connaître. Ils y ont leurs repères. L'avantage, pour eux, c'est qu'ils y rencontrent d'autres petits de leur âge, mais aussi d'autres adultes.* »

### Les associations mobilisées autour de la petite enfance

« *Avec les deux petits dont je m'occupe, je participe quatre fois par semaine aux activités organisées par l'association Baby bouge* », confie Louisa Acherouf, assistante maternelle. « *L'objectif de l'association, créée en 2002, est de proposer aux enfants des activités d'éveil, souligne Isabelle Deviercy, présidente. Séances de lecture avec Claude Tillou, enseignante à la retraite, chansons, danse, ateliers de peinture, playmaïs encourageant leur curiosité, leur imagination et favorisent leur dextérité. Ap-*

*prendre aux enfants à vivre ensemble est le second objectif de l'association. C'est pourquoi, nous mettons à la disposition des assistantes maternelles deux salles municipales quatre matinées par semaine<sup>2</sup>. Nous mettons en place également des moments de convivialité, comme les fêtes d'anniversaires, de Noël, de fin d'année, avec des spectacles pour enfants, la galette des rois... »*

L'USMM propose des cours de sport adaptés aux tout-petits : baby judo, baby tennis, baby gym. Au stade nautique Châtillon-Malakoff, des séances de baby nageurs sont organisées pour la famille. « *La vocation de cette discipline est de permettre à l'enfant de se sentir bien dans le milieu aquatique, en confiance, dans les bras de sa maman et de son papa*, explique Sylvie Miled, directrice de l'établissement. *Ce moment dans l'eau est avant tout familial. Courir, sauter, glisser, grimper, ramper à l'aide de tapis flottants ou de tunnels, permet également de pratiquer la motricité.* » Faire ses premiers pas dans la vie, c'est donc découvrir le monde, mais aussi, petit à petit, se détacher des parents, grandir, s'émanciper, pour un jour « *faire sa vie* ». ■

<sup>1</sup> Voir article page 9 sur l'association Dinamic.

<sup>2</sup> Activités Baby bouge: salle Gambetta, lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h30 à 11h. Salle Marie-Jeanne, lundi, mardi et jeudi aux mêmes horaires.



*Il est fondamental que les parents enregistrent l'arrivée et le départ de leur enfant en crèche, pour que le service Petite enfance bénéficie des subventions de la Caf.*

## Paroles d'habitants



**Madame Aripeu**  
Maman de Quentin,  
2 ans et demi

Je n'ai pas d'activité professionnelle et garde moi-même mon fils. Je m'occupe de son éducation. J'apprends à ma manière, car il n'existe pas d'école de parents. Le papa s'occupe de Quentin le soir, quand il rentre du travail. C'est important que les pères soient autant investis que les mamans dans l'éducation des enfants, car on conçoit un bébé à deux.



**Monsieur et Madame Dubray**  
Papi et mamie de Yann,  
2 ans et demi

Nous gardons Yann entre deux et trois fois par semaine. Nous l'emmenons au parc, au manège, au jardin des Plantes. On joue à la maison, on lit des histoires, on fait des dessins. Ce lien intergénérationnel est fondamental.



**Anne-Louise Bagot**  
maman d'Octave,  
18 mois

Mon fils est gardé par une assistante maternelle, car on n'a pas eu de place en crèche. Au départ, on était déçus, mais très vite ce mode de garde nous a conquis. L'assistante maternelle d'Octave s'occupe très bien des enfants. Elle les socialise en les faisant participer aux activités organisées par le Ram, Baby bouge. Ils rencontrent d'autres enfants. En septembre, on avait une place en crèche, mais on l'a refusée. Octave se plaît avec sa nounou.



**Romain et Capucine**  
Parents de Marceau,  
3 ans

Marceau a commencé les sessions de bébés nageurs à six mois. Il s'est tout de suite senti bien dans l'eau. On nous a expliqué qu'il fallait le laisser aller à son rythme, sans le forcer. Ces séances nous font du bien à tous les trois, car c'est une activité partagée en famille. C'est un moment à nous.

VALÉRIE NYLIN

# Une mine réjouie

*Mêlant jeux de mots et traits d'humour, Valérie Nylin s'amuse depuis plus de quinze ans à éveiller les objets de notre quotidien. Rencontre d'une illustratrice pas triste, au cœur du siège malakoffiot de Zigoh, société d'édition d'accessoires déco originaux.*

**V**oici plus de dix ans qu'elle nous met en boîte(s)... Boîte à café, boîtes à photos, boîte à bijoux, les boîtes à malice et autres objets ludiques décorés par

Valérie Nylin font désormais partie du décor. Mêlant jeux de mots et personnages rigolos, l'illustratrice égaie notre quotidien avec son cabas «j'aime pas trop poireauter», son horloge «les douze coucous de minuit» ou sa vaisselle «on va bien rissoler». Designer pour différentes marques de décoration, cette quadra enjouée dirige en parallèle sa propre entreprise, Zigoh. Une société d'édition d'objets pour la voiture et le voyage, installée au 114-116 boulevard Gabriel-Péri. Valérie Nylin y travaille auprès d'une équipe de «six pétillantes jeunes femmes», sous la houlette bienveillante de Choupette, sa petite chienne. Une nouvelle étape dans un parcours bien tracé. «J'ai toujours dessiné, raconte-t-elle. Dès l'enfance, j'étais fascinée de pouvoir ainsi donner vie à mes rêves.» Elle s'initie à la technique grâce aux cours du soir de la mairie de Paris puis rejoint une classe préparatoire en arts appliqués. Ses parents l'ont prévenue: «si tu échoues, tu feras des études de droit.» Motivée par l'enjeu, Valérie Nylin est reçue à l'école des Arts décoratifs, où elle suit un cursus en illustration. Elle réalise ses premiers dessins pour la presse jeunesse: «j'avais déjà ce trait plutôt naïf et rigolo». Au sortir de l'école, un tout autre univers l'attend: elle devient responsable de la communication visuelle d'une société immobilière. Une activité qui la passionne mais laisse peu de place à la création. «À trente ans, j'ai réalisé que je ne prenais plus un crayon. J'ai alors décidé de me lancer!». La jeune femme devient illustratrice indépendante: elle publie son premier livre pour enfants et met son talent au service d'entreprises et institutions.

«**Au rythme de 200 créations par an, j'ai dû déjà faire près de 3 000 illustrations !**»

## Boîtes à sourires

Au détour de l'an 2000, un nouveau projet change le cours des choses. «Un copain brocanteur m'a demandé de décorer des boîtes en métal puis en a fait fabriquer quelques-unes par un ami installé en Chine. Lors d'un salon des fabricants à Hong Kong, la société Derrière la porte remarque ces objets et nous propose de créer une collection.» Très vite, les ventes explosent et Valérie Nylin se retrouve à illustrer des centaines d'articles. «Je cherche avant tout à faire plaisir aux gens, à créer de l'interaction et à m'amuser, commente-t-elle. C'est en même temps un travail exigeant, qui impose de se renouveler: au rythme de 200 créations par an, j'ai dû déjà faire près de 3 000 illustrations!» Plus de 12,5 millions d'objets portant sa signature ont déjà été vendus. Aujourd'hui, tout en poursuivant ses créations pour différentes marques de décoration, Valérie Nylin s'investit pleinement dans son entreprise. Elle imagine pour Zigoh des produits ludiques et pratiques, dédiés à l'auto et à la mobilité: tapis de sol et housses de siège illustrés, raclette-tour Eiffel, fleur désodorisante, «sac à miam» pour le pique-nique et autres «kits de bonne conduite». «Nous souhaitons également développer des articles pour le voyage, le jardin, les animaux, etc.», annonce cette éternelle enthousiaste, qui a décidément plus d'un tour dans sa boîte! ■

(Moins 20% sur les ventes en ligne pour tous les Malakoffiots, avec le code MALAKOFF20)

Plus d'infos:  
<http://zigoh.com>  
[www.valerie-nylin.com](http://www.valerie-nylin.com)

## Parcours

1969  
naissance à Paris

1988  
bac lettres et arts au lycée Victor-Duruy (Paris)

1989  
classe préparatoire en arts appliqués au lycée Jean-Pierre Vernant (Sèvres)

1993  
diplôme des Arts déco, premières illustrations pour la presse jeunesse

1994  
responsable de la communication visuelle d'une société immobilière

1999  
se lance comme illustratrice indépendante, premier livre jeunesse (Attention, p'tit pigeon! chez Bayard) et graphisme pour différentes entreprises

2002  
première collection d'objets pour la société Derrière la porte

2011  
création de Zigoniric (devenue Zigoh), société d'objets de décoration pour tous ceux qui bougent, en auto, métro, avion and co



# Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



**Jocelyne BOYAVAL**  
Conseillère municipale  
déléguée aux logements

**Majorité municipale – élus communistes, antilibéraux et citoyens**

## Se loger, une priorité.

“**S**e loger correctement est une préoccupation majeure d'un grand nombre de citoyens. À Malakoff, ce sont plusieurs milliers de demandes de logement qui sont enregistrées par les différents bailleurs, dont plus de 2000 à l'OPH de Malakoff. Cette situation est liée notamment à la pénurie d'appartements en Île-de-France et du fait que de nombreuses villes, toutes dirigées par des maires de droite ne respectent pas la loi qui impose d'avoir sur leur commune au moins 25 % de logements sociaux. Il est certain que d'espérer se loger à Neuilly relève de l'utopie, cette ville n'ayant même pas 5 % de logements sociaux. Pour autant, cette situation est inacceptable et c'est sur l'ensemble des communes que des logements sociaux doivent être construits pour répondre à cette crise majeure. Le logement social doit être considéré à la fois comme un service d'intérêt général et un instrument efficace de la mixité sociale, il doit être accessible au plus grand nombre, le coût du loyer doit rester limité pour ne pas peser trop lourdement sur les ménages et notamment en cette période de crise. Avec ses 40 % de logements sociaux de qualité harmonieusement répartis sur l'ensemble du territoire, Malakoff contribue à offrir une qualité de vie que beaucoup d'habitants apprécient. Pour l'avenir, les orientations du Plan local d'urbanisme de la Ville permettront de poursuivre cet équilibre et de travailler à un développement de l'habitat raisonné et de qualité, axé sur le maintien de la mixité sociale et intergénérationnelle, tout en conservant ses quartiers pavillonnaires et en développant ses zones d'activités créatrices d'emplois et de développement économique. La municipalité poursuivra ses actions de défense du logement pour tous et continuera à appliquer cette politique malgré les difficultés croissantes de financement dues aux suppressions des subventions de l'État. Cela nécessitera d'agir avec l'ensemble de la population pour obtenir des moyens financiers. Dans la perspective de la métropole du Grand Paris, les élus communistes citoyens et Front de gauche continueront d'exiger de garder la maîtrise de ces compétences en matière de construction et de lutte contre la spéculation foncière.

Au nom de mon groupe, je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes fêtes de fin d'année. ■



**Bénédicte Ibos**  
Conseillère municipale

**Majorité municipale élus socialistes**

## La solidarité au quotidien

“**L**a Solidarité à Malakoff, c'est concret. C'est une valeur fondamentale qui guide notre majorité municipale dans chacune de ses actions.

Le Centre communal d'action social (CCAS) est un des pivots essentiels de la solidarité dans notre ville. Que ce soit le personnel qui travaille au quotidien au plus près des habitants ou les administrateurs dont je fais partie en tant que nouvelle élue, tous les acteurs du CCAS sont mobilisés pour renforcer ce service public et répondre au mieux à vos besoins. C'est un choix politique.

Et le domaine d'intervention est vaste ! Le CCAS intervient auprès des familles en difficulté économique, en leur apportant de nombreuses aides financières notamment en matière de logement, de l'écoute et des conseils. Il accompagne les personnes en situation de handicap et leurs familles et assure le suivi de notre Charte Handicap. Il assure des prestations d'aide à domicile, de portage de repas et de téléalarme à nos aînés pour leur permettre de rester chez eux en toute quiétude. Il a la charge de nos deux foyers logement qui répondent bien aux besoins d'une population âgée et autonome. Enfin, le CCAS organise les loisirs des retraités, qu'il s'agisse des activités culturelles et sportives, des sorties, des séjours vacances, des spectacles, des colis-cadeaux pour qu'il fasse bon vivre à Malakoff après 60 ans.

La solidarité au quotidien, c'est aussi lutter contre l'isolement et favoriser les échanges entre nous tous quels que soient nos âges, nos origines ou nos choix de vie. C'est, par exemple, la volonté de faire se rencontrer les générations car les plus jeunes et les anciens ont beaucoup à s'apporter mutuellement. Cela peut se faire simplement mais efficacement en organisant des temps de loisirs communs et de partage entre les enfants de nos centres de loisirs ne voyant pas toujours leurs grands-parents et les retraités de nos résidences qui sont parfois loin de leurs petits-enfants. Notre réflexion actuelle porte sur les nouveaux moyens de susciter les rencontres entre jeunes adultes qui peinent à se loger et des personnes âgées vivant seules chez elles, qu'une présence rassurerait. Nous, élus socialistes, restons vigilants au développement de l'intergénéralité dans notre ville, garantie du maintien de la solidarité entre tous les Malakoffiots. ■



**Rodéric Aarsse**

Adjoint au Maire en charge du Développement durable et de l'aménagement numérique.  
raarsse@ville-Malakoff.fr



**Fabien Chébaud**

Conseiller municipal  
fabien.chebaud@yahoo.fr  
www.malakoff-plurielle.fr



**Ange-Stéphane Tauthui**

Le Malakoff Citoyen  
contact@enppm.fr  
Tél. 0622 71 0724

**Majorité municipale**  
**élus Europe Ecologie – Les Verts**

**Un jeune homme est mort**

“**L**e 26 octobre, dans le bassin de la Garonne, dans la vallée du Tescou, entre Montauban et Albi, un jeune homme de 21 ans est mort.

Il s'appelait Rémi Fraise et n'avait aucune implication dans des mouvements politiques organisés, sinon ses activités de botaniste dans l'association France Nature Environnement. Il participait à la protection de la nature dans la région toulousaine. Après un BTS en gestion et protection de l'environnement, il travaillait durement comme intérimaire et avait plein de projets: un voyage en Amérique du Sud, la reprise d'une école mais surtout l'achat d'un terrain pour créer une exploitation de plantes médicinales. Ses amis le décrivent comme « Un type bienveillant, pacifiste et un peu grande gueule ». Il était arrivé à Sivens la veille, presque par hasard, pour voir. En 1986 j'avais 19 ans et mon engagement politique commençait face à la loi Devaquet réformant l'université. Le 6 décembre au soir, un jeune homme de 22 ans est mort. Il s'appelait Malik Oussekin. Le 10 décembre, à travers toute la France, des manifestations silencieuses rassemblent 800 000 personnes avec pour seul slogan « PLUS JAMAIS ÇA ». Hier, comme aujourd'hui et encore plus demain, ici en France, comme ailleurs dans le monde, on ne doit pas mourir pour des idées.

*C'est un trou de verdure où chante une rivière  
Accrochant follement aux herbes des haillons  
D'argent; où le soleil, de la montagne fière,  
Luit: c'est un petit val qui mousse de rayons.  
Un soldat jeune, bouche ouverte, tête nue,  
Et la nuque baignant dans le frais cresson bleu,  
Dort; il est étendu dans l'herbe sous la nue,  
Pâle dans son lit vert où la lumière pleut.  
Les pieds dans les glaïeuls, il dort. Souriant comme  
Sourirait un enfant malade, il fait un somme:  
Nature, berce-le chaudement: il a froid.  
Les parfums ne font pas frissonner sa narine;  
Il dort dans le soleil, la main sur sa poitrine  
Tranquille. Il a deux trous rouges au côté droit.*  
Arthur Rimbaud, *Le Dormeur du val*,  
octobre 1870 ■

**Opposition municipale**  
**Malakoff Plurielle, Collectif Gauche –**  
**Ecologie – Centre**

**Élaborons ensemble les projets de notre ville**

“**D**epuis des mois, les Malakoffiots sont appelés à participer aux réflexions sur le Plan local d'urbanisme (PLU). Mais, paradoxalement, dans le même temps, la Municipalité élabore des projets urbains sans réelle discussion avec les riverains.

Ainsi, pour plusieurs secteurs de la ville (Danton, Charles-de-Gaulle, Pierre-Larousse, Pierre-Brossolette...), la Municipalité a confié son droit de préemption à l'Établissement public foncier des Hauts-de-Seine, préfigurant des aménagements futurs, et cela sans informer au préalable les riverains. Aujourd'hui certains se regroupent en association de défense pour tenter d'en savoir plus sur ce qu'il va advenir de leur quartier.

Autre exemple, le projet de transfert du Centre technique municipal sur des terrains en cours d'acquisition boulevard de Stalingrad. Cette décision aura des incidences sur le secteur de la rue Avaulée, occupée aujourd'hui en grande partie par le CTM. Certes des ateliers ont eu lieu dans le cadre du PLU pour définir les grandes lignes du devenir de cet îlot... mais la Municipalité n'entend pas revenir sur certains invariants comme l'élargissement de la rue par exemple. Peut-on alors parler de concertation quand une partie du projet est déjà définie?

La discrétion de violette de la Ville inquiète les riverains et les pousse à se monter en association... de défense. Pour les élus de Malakoff Plurielle il serait plus constructif d'appeler les habitants d'un quartier à se constituer en association de participation aux projets urbains, aux côtés des élus et des urbanistes, dès le démarrage des études. Dans ce domaine, comme dans bien d'autres, les instances participatives de la ville comme les Conseils de quartier ou la Commission de développement durable doivent être sollicités.

On ne peut ici que saluer la Ville de Paris qui a confié une partie de son budget d'investissement aux Parisiens, qui ont pu alors choisir des projets d'aménagement dans leurs quartiers répondant réellement à leurs attentes.

Vos élus Malakoff Plurielle vous souhaitent de très bonnes fêtes de fin d'année. ■

**Opposition municipale**  
**Le Malakoff Citoyen**

**Le Malakoff Citoyen à vos côtés**

“**U**n grand merci à tous les citoyens de Malakoff qui sont venus

commémorer le 96<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de la Grande guerre de 14-18, ainsi qu'aux pompiers, à la police, au représentant de l'Ambassade de la République de Côte d'Ivoire pour leur présence lors des cérémonies de ce 11 novembre et à tous ceux (organisateur et associations) qui permettent que le devoir de mémoire soit toujours aussi vivant.

Le commerce de proximité est dans la tourmente: l'opération « J'aime ma ville » a été une vraie supercherie, un hold-up aux commerçants. Contrairement aux annonces faites dans le Malakoff infos de novembre (n° 276), la grande majorité des commerçants n'a pas été associée à cette opération. Certains l'ont appris lorsque les prétendus gagnants se sont présentés à eux pour retirer leurs lots! Quel mépris pour nos braves commerçants! « Le Malakoff Citoyen » invite donc Madame le Maire et notre Manager de ville, chargé de développer et dynamiser le commerce local, à rencontrer rapidement les commerçants pour les fédérer autour de projets décidés en concertation.

Des pelleuses font leur apparition ici et là dans notre ville. Rien de bien nouveau pour beaucoup. Beau dynamisme pour les plus optimistes. Mais dans quel but? Les infrastructures sportives et culturelles sont désuètes et trop peu nombreuses pour répondre à la demande toujours plus importante des Malakoffiots. Pour y faire face, la municipalité est contrainte de se rabattre sur le stade du Lycée Michelet à Vanves ou tout simplement de refuser aux Malakoffiotes et Malakoffiots l'accès aux équipements sportifs de leur ville. Comment donner le goût de l'effort et de la compétition sportive à nos enfants et adolescents dans ces conditions?

En cette fin d'année, « Le Malakoff Citoyen » s'associe à toutes les familles et personnes qui, pour des raisons de santé, financières, d'isolement, ne vont pas réveiller. Des initiatives vont sûrement se mettre en place, n'hésitez pas à vous lancer et à offrir de votre temps pour le bonheur de tous.

Pour la nouvelle année, « Le Malakoff Citoyen » convie chaque Malakoffiot à partager sa traditionnelle galette des Rois le 12 janvier 2015 à 19h30 au pluriel Café.

Joyeuses fêtes! ■

→ Services de garde

**Garde médicale**

Du lundi au samedi : 20h-24h.  
Dimanches et jours fériés : De 9h à 24h  
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart. Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

**Pharmacies**

- > 14 décembre Pharmacie Burbot 24 rue Jean-Bleuzen, Vanves Tél. : 01 46 42 38 94
- > 21 décembre Pharmacie Fontaine 1 avenue Augustin-Dumont, Malakoff Tél. : 01 42 53 03 31
- > 25 décembre Pharmacie du Sud 32 boulevard de Stalingrad, Malakoff Tél. : 01 42 53 26 72
- > 28 décembre Pharmacie Armat 8 place de la République, Vanves Tél. : 01 46 42 10 12
- > 1<sup>er</sup> janvier Pharmacie Barsac 64 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff Tél. : 01 42 53 45 17
- > 4 janvier Pharmacie Chatillon 20 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff Tél. : 01 46 57 04 90
- > 11 janvier Pharmacie Viel 32 rue Auguste-Comte, Vanves Tél. : 01 46 42 10 30
- > 18 janvier Pharmacie Bleuzen 29 avenue de Verdun, Vanves Tél. : 01 46 42 19 53
- > 25 janvier Pharmacie Trincal 55 rue Raymond-Marcheron, Vanves Tél. : 01 46 42 03 81
- Infirmières**  
Mmes Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau  
> 01 46 54 25 47 Marie Minasi et Liliane Riccio  
> 01 46 55 82 05 Dupuis Élise  
> 06 68 10 56 06 Marie-Dominique Barbier  
> 06 62 83 88 46 ou 01 57 63 80 92 Manigart Charline  
> 06 77 87 22 59 Manigart Jean-Claude  
> 06 07 13 52 93 Braux Christine  
> 06 62 19 92 04 Desmoulins Joël  
> 06 85 07 07 73

**ÉTAT CIVIL**

DU 14 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2014

→ **Bienvenue**

Bothi-Pouati Jade • Dogo Makiadi Bakuntima Jarell • Kouyoumdjian Vogin Juliette • M'bassé Léna • Girard Ismaïl • Alili Sofiane et Belkacem • Souabni Maram • Sebwa Massamba Noémie-Chloé • Marengo Sélena • Delhommeau Juan • Gary Idriss • Toullec Malo • Berte Mouhamed-Amine • Dououio Jaoul Sarah • Thomas Énora • Sanchez Delgado Alexandra • Kalantarov Eva • Théophile Maïdan

→ **Vœux de bonheur**

Bellamy Yann et Bourguignon Aurélie • Milone Salvatore et Gourari Raniya • Ayari Bilel et Mahfoufi Nouara

→ **Condoléances**

Fernandez épouse Barrios Marie 88 ans • Vincent Serge 90 ans • Pichelon veuve Laborde Jeanne 83 ans • Brinster veuve Raymond Michelle 86 ans • Dasseux épouse Lacroix Christiane 69 ans • Bourlier Jacqueline 90 ans

**Hommage à Serge Vincent**



Serge Vincent, Toulonnais d'origine, est arrivé à Malakoff en 1973. Il s'y est installé avec sa femme, sa fille et ses quatre fils, après une carrière militaire bien remplie en qualité de mécanicien dans l'armée de l'air, où il a gravi tous les échelons, de soldat à commandant. Ses missions l'avaient amené à changer de région à maintes reprises, de Rochefort à Miramas,

où il fut instructeur des officiers de l'école de l'air, de Salon-de-Provence à Arcachon puis Aix-en-Provence. Il termina sa carrière militaire dans l'Est de la France, à Romilly-sur-Seine, en 1972. Il mena sur Paris sa deuxième carrière, en tant que délégué d'assurance vie pour les gendarmes et militaires des trois armées. Serge Vincent aimait beaucoup bricoler et faire des travaux d'aménagement avec ses enfants. Toujours prêt à aider les autres, il s'est investi dans la retraite mutualiste et fut notamment président de l'Union locale des anciens combattants de Malakoff. Il appréciait particulièrement ses réunions avec ses anciens collègues militaires et ne manquait aucune cérémonie. Chaque été, il descendait avec son épouse dans le Midi, à Bandol, partant chaque jour à la plage prendre un bain dans sa Méditerranée natale. Cela lui rendait la forme pour le reste de l'année, disait-il. Il repose à présent au cimetière de Sénas, dans les Bouches-du-Rhône.

Madame Alberte Vincent, ses enfants et petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de Monsieur Serge Vincent, vous adressent leurs sincères remerciements.

**Urgences dentaires**

Dimanches et jours fériés : appelez le 15 10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9h à 12h et de 14h à 17h.  
Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

**Urgences vétérinaires**

Appelez votre vétérinaire habituel.

**Noces de diamant**



Le 31 octobre, Claudette et Isaac Covos ont célébré leurs 60 ans de mariage.

**URBANISME**

→ **Permis**

**Autorisations accordées entre le 15 octobre et le 11 novembre 2014**

**Monsieur Vasselin Bertrand** - Création d'une véranda au-dessus d'un garage- 23 rue Lucien et Edouard Gerber • **SCI CPLR** - Modification de façade et ravalement d'un local d'activité - 49 rue Guy-Môquet • **Monsieur Sales Pierre-Olivier** - Extension d'une maison individuelle - 43 rue Jules-Guesde • **Madame Chounet-Capillon Géraldine** - Élargissement du portail - 4 villa Sabot • **Madame Schmitt Stéphanie** - Déplacement du portail et réaménagement des espaces extérieurs - 36 rue du 19 mars 1962 • **SCI AURIMMO** - Pose d'un châssis de toit - 11 rue Danicourt • **Mairie de Malakoff** - Création d'une ouverture en façade - 1 place du 11 Novembre 22 rue Béranger • **Monsieur Dequaire Michel** - Modification de la toiture d'un local d'activité - 37 rue Chauvelot • **Monsieur Ansart Sylvain** - Rajout d'une mezzanine - 77 rue Hoche

→ **Zac Dolet-Brossolette : avis au public**

Mise à disposition du complément à l'étude d'impact relative à la Zac Dolet-Brossolette dans le cadre du dossier de réalisation

En application de l'article R.311-7 du code de l'urbanisme, l'étude d'impact de la Zac Dolet-Brossolette a été complétée, notamment en ce qui concerne les éléments qui ne pouvaient être connus au moment de la constitution du dossier de création.

Le complément de l'étude d'impact, l'étude d'impact initiale ainsi que l'avis de l'Autorité environnementale seront mis à disposition du public conformément à l'article L.122-1-1 du Code de l'Environnement, pendant 15 jours, du mardi 2 décembre 2014 au mercredi 16 décembre 2014 inclus :

- > à l'Hôtel de Ville, place du 11-Novembre-1918, au service de l'Urbanisme, de l'Hygiène et de l'Habitat, aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie exceptée les jours fériés (le le lundi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, du mardi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h)
- > sur le site internet de la Ville ([ville-malakoff.fr](http://ville-malakoff.fr))

**SERVICES**

**Déchets verts : fin de la collecte**

La collecte des déchets verts par la Communauté d'agglomération Sud de Seine s'est terminée fin novembre. Elle reprendra début mars 2015, après la distribution de sacs durant le mois de février. Durant cette période de non-collecte, vous pouvez déposer vos déchets verts dans les déchèteries mobiles et fixes de Sud de Seine, qui vous accueillent chaque jour (à l'exception des jours fériés).

Plus d'infos sur [www.suddeseine.fr](http://www.suddeseine.fr), « En un clic/collecte des déchets »

→ **Plan neige**

Le plan neige et verglas en Île-de-France a pour but de mobiliser les moyens des pouvoirs publics. Sur Malakoff, le plan se décline en plusieurs actions visant à assurer la circulation dans des conditions de sécurité satisfaisantes pour les véhicules et les personnes, ainsi que l'accès aux services publics... Dans ce cadre, les personnels techniques de la Ville (voirie, parcs et jardins, centre technique municipal) seront en situation de veille et mobilisables en cas de besoins, en lien avec les alertes neige de Météo France et de la préfecture des Hauts-de-Seine. Un stock de sel a été constitué sur la commune. En cas de circonstances exceptionnelles, toutes les voies ne pourront être traitées et il est donc recommandé aux Malakoffiots, notamment âgés, d'éviter de sortir. Les habitants sont invités à compléter l'action des services publics en déneigeant et en enlevant le verglas « au droit de leurs maisons, jardins, immeubles ou commerces » selon l'arrêté municipal 2007-63. Par ailleurs, la préfecture a décidé cette année que les « naufragés de la route », c'est-à-dire les personnes bloquées sur les voies par la neige, puissent être accueillis par les communes alentour. La Ville prendra des dispositions pour les recevoir dans ses équipements.

→ **Prix Chorus 2015 : à la recherche de jeunes talents**

Dans le cadre du festival Chorus, qui aura lieu du 27 mars au 5 avril à la Défense et dans plusieurs communes des Hauts-de-Seine, le Conseil général annonce la 6<sup>e</sup> édition de son dispositif de repérage de jeunes talents. Le prix Chorus s'adresse à tous les groupes ou artistes de musiques actuelles résidant en France. Il récompense un groupe ou un artiste et le soutient dans le développement de sa carrière, en lui offrant un prix en aide professionnelle d'un montant de 15 000 euros. Les groupes ou artistes candidats doivent présenter un répertoire de compositions originales. Sont exclus les groupes ou artistes étant engagés contractuellement avec une major (contrat d'artiste-interprète). L'âge des candidats est compris entre 13 et 35 ans (pour au moins la moitié des membres s'il s'agit d'un groupe). Inscriptions en ligne sur <http://prixchorus.hauts-de-seine.net>. Les dossiers d'inscription peuvent également être obtenus par téléchargement, par mail ([prixchorus@cg92.fr](mailto:prixchorus@cg92.fr)) ou téléphone (01 47 29 30 48). Dossier à retourner le 11 janvier au plus tard, au Conseil général des Hauts-de-Seine, Pôle culture-le prix Chorus, 2-16 bd Soufflot, 92015 Nanterre Cedex.

**Listes électorales : inscrivez-vous !**

Les élections départementales auront lieu en mars 2015, les régionales en décembre 2015. Ces rendez-vous citoyens sont importants, n'hésitez pas à vous inscrire sur les listes électorales si ce n'est pas déjà fait ! La date limite des inscriptions est le 31 décembre 2014 inclus. Une permanence ouverte uniquement pour réceptionner les inscriptions électorales se tiendra, jusqu'à 17 h, le 31 décembre (les autres services fermeront à 15 h). Les électeurs déjà inscrits, mais ayant changé de domicile à l'intérieur de la commune, sont invités à informer la mairie de leur nouvelle adresse. Les pièces à produire pour s'inscrire sur les listes électorales sont la carte nationale d'identité ou le passeport et un justificatif de domicile de moins de trois mois (avis d'imposition, quittance de loyer, d'eau, de gaz ou d'électricité). Les personnes hébergées doivent aussi fournir une attestation de l'hébergeant, une photocopie de la pièce d'identité de l'hébergeant, un justificatif de domicile de moins de trois mois de l'hébergeant et un justificatif de domicile de l'hébergé (feuilles de paye, carte d'étudiant, RIB, attestation de la sécurité sociale). Plus d'infos : [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

**Recensement 2015**

Le recensement s'intéresse chaque année à un échantillon de 8 % de la population. Du jeudi 15 janvier au samedi 21 février 2015, les membres de plus de 1200 foyers malakoffiots seront ainsi sollicités. Sept agents recenseurs, munis d'une carte officielle tricolore présentant leur photographie et la signature du maire, sillonneront la ville. Ils déposeront, au domicile des personnes concernées, une feuille de logement ainsi qu'un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituellement dans le logement. L'agent recenseur peut vous aider à remplir ces documents. Une fois complétés, les questionnaires devront lui être remis. Vous pouvez aussi les confier, sous enveloppe, à une personne de votre immeuble qui les remettra à l'agent, ou encore les retourner directement au service Urbanisme de la mairie. Nouveauté ! Dès cette année, vous pouvez également vous faire recenser par Internet : l'agent vous donnera lors de son passage toutes les informations nécessaires (adresse du site, code d'accès...). Vous pourrez alors renseigner le questionnaire en ligne et il sera directement transmis à l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee). Vos réponses restent confidentielles : elles sont transmises à l'Insee et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Participer au recensement est une obligation légale et un acte civique qui permet d'adapter les équipements et services aux besoins des habitants. Plus d'infos auprès d'Isabelle Jobelot, du service Urbanisme, au 01 47 46 77 25 ou sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

**ASSOCIATIONS**

→ **Amicale bretonne**

L'Amicale organise son banquet annuel samedi 24 janvier. La soirée sera animée par l'orchestre "Christophe et Léa", qui a accompagné les sorties de la Ville au chalet du moulin. Le repas sera servi par le même traiteur. Au menu : cocktail, entrée, couscous, fromages, dessert, vins et café. Rendez-vous salle des fêtes Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry. Tarifs : 35 euros pour les adhérents à jour de leur cotisation, 38 euros pour les amis. Inscriptions avant le 16 janvier auprès de M<sup>me</sup> Gautier, 4 rue Léon Salagnac, Tél. : 01 46 57 04 01.

→ **Secours populaire**

L'équipe remercie Intermarché pour les produits alimentaires en fin de vie reçus tous les mardis et distribués aux SDF et aux nécessiteux. Elle remercie aussi Kéa & Partners pour les jouets qu'ils nous ont offerts

depuis plusieurs années. Encore une fois merci aux nombreux donateurs qui toute l'année nous ont apporté leur aide financière et matérielle. La fête de Noël aura lieu samedi 13 décembre. Au programme : sortie au cirque, goûter, jeux, etc. Notre première braderie de l'année aura lieu samedi 31 janvier. La vente des tickets de Don'actions débutera en janvier au bureau du comité aux heures habituelles. Toute l'équipe vous souhaite un joyeux Noël et vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2015.

→ **Cay Lau**

Club de Viet Vo Dao, l'association Cay Lau a vu le jour le 14 septembre 2012. La saison dernière, nous nous sommes entraînés à la Maison de l'Enfant. Nous avons participé à la fête de la ville, en juin 2013 et juin 2014, et nous avons effectué une démonstration d'environ quarante minutes, sur la place

du 11-Novembre-1918, dimanche 14 septembre. Le Viet Vo Dao est un art martial vietnamien qui développe l'harmonie, la fluidité et la maîtrise de soi. C'est un art martial très complet comprenant une grande variété de techniques : travail des poings et pieds, percussions, projections, immobilisations, positions inspirées du bestiaire asiatique (tigre, dragon, serpent), quyen (enchaînements codifiés), techniques d'armes (bâton, épée, sabre, lance, éventail...), self-défense, échanges techniques... Tout cela dans un esprit de convivialité et de respect d'autrui. Nous nous entraînons dorénavant au gymnase Duclos (1 rue Ernest-Renan), tous les jeudis de 20h30 à 22h30. L'âge minimum est fixé à quatorze ans. Nous espérons pouvoir créer une section enfant dès l'année prochaine. Le Viet Vo Dao s'adresse et est adapté à tous. Le club vous propose deux cours gratuits pour venir nous découvrir. Plus d'infos : [contact@cay-lau.fr](mailto:contact@cay-lau.fr), 06 81 44 14 48, [www.cay-lau.fr](http://www.cay-lau.fr).

→ **Club de bridge**

Le club vous souhaite une très bonne année 2015 ! Pour cette nouvelle saison, l'adhésion reste modeste et inchangée : vingt euros pour l'année. La participation est fixée à un euro pour les adhérents, deux euros pour les non adhérents. Retrouvez le club au bas de l'immeuble du 36 avenue Gambetta. Venez jouer, découvrir, apprendre les bases du bridge, jeu de carte et de stratégie très accessible. Entrée libre de 14h à 18h les mercredis et vendredis.



→ **Paroisse catholique de Malakoff**

À Noël, grande joie au Ciel et sur la terre pour les Chrétiens: «Jésus est né!». La communauté catholique de Malakoff vous invite à partager sa joie en participant à la Messe: le 24 décembre à 19h ou à 22h en l'église Notre-Dame (80, avenue Pierre Larousse) et le 25 décembre à 10h30 en la chapelle Saint-Marc (67, rue Hoche). Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à consulter notre site: <http://paroisse-malakoff.fr>.

→ **Free sons d'Afrique**

L'association Free Sons d'Afrique propose des cours hebdomadaires de danses africaines

traditionnelles et modernes, pour enfants et adultes, sur musique et sur percussion.

Les cours du lundi:  
 > cours de coupé décalé adulte de 19h à 20h15  
 > atelier création sur percussion (niveau avancé) de 20h15 à 21h45  
 Salle Léo-Ferré, 60 boulevard Charles-De-Gaulle.

Les cours du mercredi:  
 > cours enfants/ados (sur musique) de 18h30 à 19h30  
 > cours adultes débutants (sur percussions) de 19h30 à 20h30  
 > cours adultes intermédiaires/avancés (sur percussions) de 20h30 à 22h.

Gymnase Henri-Barbusse, 1-3 rue du Général Malleret-Joinville.  
 Des stages de danses sur percussions sont organisés toute l'année et ouverts à

tous. Nos prochains stages:  
 > samedi 13 décembre: stage de percussion et stage de coupé décalé

> samedi 10 janvier: stage de danse d'Afrique de l'Ouest, avec Aimée Morvan.  
 Le programme de nos autres stages est disponible sur notre site: [www.freesonsdafrique.com](http://www.freesonsdafrique.com)  
 Renseignement au 06 65 01 35 91 ou par mail ([freesonsdafrique@gmail.com](mailto:freesonsdafrique@gmail.com)).

→ **So relax**

Les ateliers de sophrologie et de relaxation continuent:

> au centre social Pierre-Valette, 3 rue Gallieni: les mardis et jeudis de 12h15 à 13h15, les mercredis de 19h15 à 20h15

> au centre social Jacques-Prévert, 9 rue

Jacques-Prévert: les mercredis de 17h45 à 18h45, les vendredis de 19h à 20h.

Il est toujours temps de vous inscrire! Pour toute nouvelle adhésion, la première séance découverte vous est offerte.  
 Nouveau! Depuis novembre: séance de méditation tous les 15 jours, le vendredi au centre social Prévert de 19h à 20h.

**Massage énergétique**

Ce massage spécifique travaille le bien-être physique, nerveux et émotionnel.  
 Il contribue

à une meilleure irrigation des tissus grâce aux drainages de la circulation veineuse et de la circulation lymphatique.  
 Ces massages d'équilibre énergétique et de digitopuncture (technique utilisant la pression des doigts) entraînent une stimulation des méridiens (canaux par lesquels circule l'énergie) et des organes à privilégier à cette saison: les reins et la vessie.  
 Inscription et renseignements au 06 80 44 59 16 ou [carol.foldi@free.fr](mailto:carol.foldi@free.fr).

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association? Pour faire publier vos annonces dans *Malakoff infos*, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel: [servicecommunication@ville-malakoff.fr](mailto:servicecommunication@ville-malakoff.fr), par fax: 01 47 46 76 88, ou par courrier: Malakoff infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

**JOURS DE COLLECTES DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS**

Les collectes se font le matin de 6 h 30 à 14 h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19 h ou le matin même avant 6 h 30.

**Encombrants : une collecte par mois**

**SECTEUR NORD :**

1<sup>er</sup> lundi du mois.  
 Prochaines collectes lundi 5 janvier.

**SECTEUR SUD :**

2<sup>e</sup> lundi du mois.  
 Prochaines collectes lundi 12 janvier.

**Ordures ménagères (bac vert) : 3 collectes par semaine**

**SECTEUR NORD :**

lundis, mercredis et vendredis.

**SECTEUR SUD :**

mardis, jeudis et samedis.

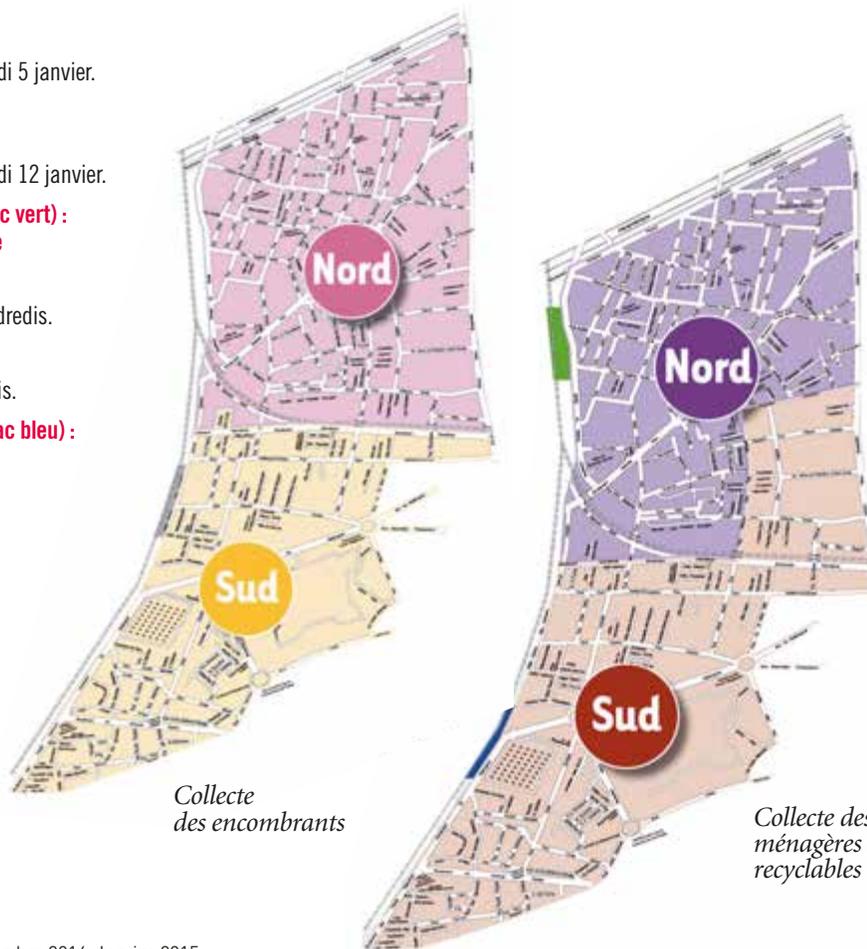
**Déchets recyclables (bac bleu) : 1 collecte par semaine**

**SECTEUR NORD :**

mercredis.

**SECTEUR SUD :**

jeudis.



**Déchetterie rue de Scelle**  
 Tous les mardis de 13h à 17h30 et le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

**Déchetterie de Châtillon**  
 Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13h à 17h30 et chaque 3<sup>e</sup> samedi du mois.

### Enfants

1 monture HELLO KITTY ou CARS  
+ 2 verres incassables anti-rayures  
+ une 2<sup>ème</sup> paire

~~292 €~~ **149 €**



### Tendance

Forfaits RAY-BAN ou VOGUE  
+ 2 verres incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~294 €~~ **199 €**



### Progressifs

1 monture GIVENCHY ou RALPH LAUREN  
+ 2 verres progressifs incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~599 €~~ **399 €**



**Les opticiens COSMAS ©**

**MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44**  
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

## ENTREPRISE PERQUIN



Site : [www.couverture-perquin.fr](http://www.couverture-perquin.fr) - Mail : [entreprise.perquin@yahoo.fr](mailto:entreprise.perquin@yahoo.fr)

### Couverture Tuiles Ardoises Zinguerie Pose de Vélux

12, rue de la Petite Fontaine  
91430 VAUHALLAN  
Tél : 01 69 41 36 12  
06 62 17 10 14

intermarche.com

Du 9 au 24 décembre

# Mes surprises pour les fêtes

jusqu'à

## 30%

en avantage carte\*\*

Surprenez-vous  
Surprenez-les



## MALAKOFF

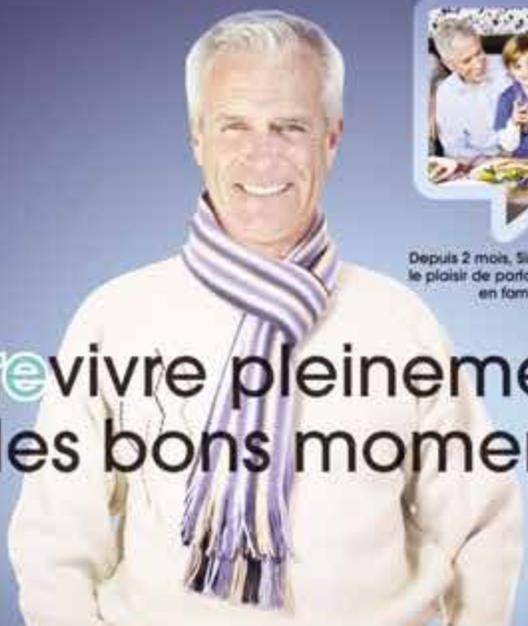
9, RUE BÉRANGER  
Tél. : 01 78 16 50 00

**OUVERT 7J/7 du lundi au samedi de 9h à 21h - le dimanche de 9h à 13h**

\* Sans limite et sans d'activation. Informations sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com). \*\* Valable sur les achats de produits perçus de 100€, soit réalisés en magasin. Régies Publiques Régions-Paysanne 178 Avenue Copernic S.A.S. au capital de 40 000 € - Accorner - C.A.S. MARCA - NCL MONTRENE aux 210 000. Offre valable du 9 au 24 décembre 2014. Respecter les modalités. Sous réserve d'approvisionnement. Propriété : Intermarché S.A. Co. Protection : Sunberg Brands.

**Intermarché**  
SUPER  
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE





Depuis 2 mois, Simon retrouve le plaisir de partager un repas en famille.

## revivre pleinement les bons moments




*et la vie recommence.*

L'audition, c'est **entendre**

[www.entendre.com](http://www.entendre.com)

**Mireille THOMANN**  
**Didier COLIN**  
**Audioprothésistes**  
58, av. Pierre Larousse  
92240 MALAKOFF  
Tél. : 01.40.92.78.92

**Des solutions auditives à votre image :**  
C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne que l'on peut déceler les premiers symptômes d'une perte auditive.

De véritables solutions existent en matière d'appareillage, de technique et de budget. Pour cela, Entendre vous invite à découvrir la solution auditive la plus adaptée à vos besoins.



## Les PAYSAGISTES de VOTRE PARADIS VERT

**Malakoff @ Paris Sud**

Contrat d'entretien • Remise en état  
Tonte • Débroussaillage  
Élagage • Abattage  
Gazon en plaque • Semi • Plantation  
Arrosage automatique • Terrasse

**Tél. : 06 18 42 13 87**  
**Site : [www.angejardin.fr](http://www.angejardin.fr)**  
**Mail : [ange-jardin@wanadoo.fr](mailto:ange-jardin@wanadoo.fr)**

**Devis gratuit**  
**Services rapides**  
RCS Nanterre 8 432 811 776

# Noël Solidaire



Mardi 16 décembre 2014 - 18h  
place du 11-novembre-1918

Chorale de Noël

Animations de rue

Village associatif et solidaire

Collecte caritative

En présence du Père Noël himself !

